



## 2021 State of the City Prepared Remarks

Buenas Tardes,

Me gustaría comenzar esta noche dando la bienvenida a todos los que han sintonizado.

Nuestros vecinos de San Diego, la Presidenta del Concejo Municipal, Doctora Jennifer Campbell, miembros del Concejo Municipal, nuestra fiscal de la ciudad, Analista independiente de presupuestos, Secretario de la Ciudad, Auditor de la Ciudad, funcionarios electos de nuestra región, líderes militares, líderes tribales locales, amigos de Baja California y de todo el mundo.

Y los extraordinarios trabajadores de la Ciudad que siempre hacen lo imposible ser posible y fueron verdaderamente esenciales el año pasado.

Gracias.

En un año normal, estaría hablando en un teatro rodeado de cientos de personas que les importa profundamente de nuestra ciudad.

Esta noche, me dirijo a ustedes desde la biblioteca vacía de la sucursal de San Ysidro en uno de los barrios más afectados por COVID-19.

Esta biblioteca es la incorporación más novedosa de nuestro sistema y también resulta ser la más ocupada.

Es sólo una salida de autopista desde la frontera entre Estados Unidos y México y fue construida para honrar cómo se unen las culturas en nuestra región binacional.

Los residentes de San Ysidro abogaron por años para que nuestra biblioteca refleje el carácter de su vecindad.

El diseño, el arte, el hecho de que casi todos los signos aquí están en inglés y español es un testimonio de lo que podemos construir juntos cuando trabajamos juntos.

Durante la pandemia, esta biblioteca tuvo que cerrar sus puertas, pero no detuvo el servicio.

Abrimos un laboratorio al aire libre para que las personas tengan acceso a wifi y facilitamos a los usuarios la recogida de libros que reservaban en línea.

Los empleados de la ciudad dieron otro paso adelante y se volvieron creativos para hacer el trabajo.

Esta biblioteca, y lo que significa para esta comunidad, es un símbolo de quién deberíamos ser como ciudad.

Es un hermoso recordatorio de la importancia de invertir en barrios tradicionalmente aisladas y prueba de perseverancia comunitaria durante esta pandemia.

También es un recuerdo de que durante demasiado tiempo, esta comunidad ha sido ignorada.

El prejuicio y el racismo sistémico han impedido el avance de la promesa de los Estados Unidos.

La semana pasada, vimos cuánto progreso aún queda por hacer.

La violencia en el Capitolio y las protestas en todo el país son un claro recuerdo de aquellos que tratan de socavar nuestra democracia y sembrar la discordia.

Necesitamos que unirmos ahora más que nunca mientras COVID-19 continúa extendiéndose.

Nadie puede escapar de su impacto.

Este año pasado, mi compañero y mi padre perdieron sus trabajos.

Mis sobrinos han estado luchando por mantenerse enfocados en su educación.

No he abrazado a mi madre en meses.

No se pierde en mí que en comparación con tantos otros residentes de San Diego, soy uno de los afortunados.

Algunos hemos estado aislados casi un año. Algunos no saben si van a sobrevivir hasta el fin de mes.

Los negocios están luchando por mantenerse a flote. Los niños no pueden ir a la escuela.

Nuestros vecinos se están muriendo.

Aún las instituciones cívicas como nuestra ciudad no se han salvado.

La pandemia ha exacerbado los problemas presupuestarios de la ciudad que la última administración hizo poco para abordar.

Detrás de la ceremonias de corte de cinta y las conferencias de prensa, la ciudad enfrentó déficits presupuestarios estructurales.

Yo he heredado un déficit presupuestario que supera los 150 millones de dólares y necesitare de tomar decisiones difíciles para conservar los servicios y empleos de la ciudad.

Este hoyo en nuestro presupuesto es mayor de lo que se necesita para dirigir nuestro Departamento de Parques y Recreación por un año.

Esto significa que nos quedan aún menos recursos para arreglar nuestras calles que se están desmoronando, instalaciones de la ciudad y sistemas de aguas pluviales.

Debido a la negligencia de nuestra infraestructura durante años, será de casi 6 mil millones de dólares sólo para satisfacer nuestras necesidades.

Y no tenemos una idea real de cuánta devastación costará el cambio climático y la erosión costera en los próximos años.

Todo esto se pone de relieve por el hecho de que la moral de la fuerza de trabajo de la ciudad ha sido maltratada porque están sobrecargadas de trabajo, mal pagadas y poco apreciadas.

Honestamente, el estado de nuestra ciudad es frágil en este momento.

Pero tengo fe que no será por mucho más tiempo.

En nuestro centro, nuestra ciudad es fuerte porque la gente de San Diego somos fuertes.

Nosotros somos resistentes.

Nosotros somos luchadores.

Reconocemos que todos estamos conectados incluso cuando estamos separados.

Juntos, creo que podemos y resolveremos los mayores problemas de nuestro tiempo.

Nos vamos a levantar unos a otros y crear un futuro que sea mejor para todos nosotros.

Para que la ciudad logre este objetivo, primero debemos reconocer que nuestra batalla con COVID-19 está lejos de haber terminado.

Mantenemos registros altos de casos y defunciones en un solo día.

Aúnes que algunas cosas vuelvan a la normalidad lo antes posible, está claro que no podemos.

Es por eso era importante para mí adoptar un enfoque diferente.

Mi primera orden ejecutiva fue proteger nuestro sistema hospitalario y salvar vidas.

Tenemos que barrar a aquellos que deciden desafiar descarada y flagrantemente las órdenes de salud pública.

Es tentador revertir la precaución con la llegada de vacunas.

Pero la realidad es que van a pasar meses antes de que podamos bajar la guardia.

Sé que es difícil seguir adelante.

Pero piensen en esto: La gente se están muriendo solos.

Los seres queridos no pueden estar con ellos en sus últimos momentos.

Ni siquiera puede haber un funeral para despedirse de verdad.

Pero en esta oscuridad, hay verdaderos héroes entre nosotros.

Me gustaría tomarme un momento esta noche para agradecer a Jonathan Gurrola, el enfermero clínico del Sharp Memorial Hospital que lideró la promesa, junto con todos los médicos, enfermeras y trabajadores de primera línea que han hecho todo lo posible

para derrotar al virus.

Has hecho tanto para proteger vidas en circunstancias inimaginables.

Podemos mostrarles nuestra gratitud en evitando grandes reuniones, usando nuestras máscaras y quedándonos en casa tanto como sea posible.

Debemos seguir cumpliendo las órdenes de salud pública.

Y debemos hacer esto para proteger a las personas y la economía.

La ciudad está tomando un rol activo para sacar la vacuna a tantas personas como sea posible.

Trabajando junto a funcionarios de salud pública del condado, algunos bomberos de San Diego ahora están autorizados a administrar vacunas.

También estamos trabajando con el condado para abrir centros de vacunación, como el que abrimos la semana pasada en Tailgate Park, para proporcionar un fácil acceso para todos cuando la vacuna esté más ampliamente disponible.

Mientras tanto, debemos seguir tomando medidas para proteger a los más vulnerables entre nosotros.

Una de mis primeras acciones después de asumir el cargo fue extender nuestro programa para las personas sin hogar-- Operación Refugio a Casa.

Este programa salvó a innumerables personas de ser expuestas al coronavirus gracias a la colaboración entre la ciudad, el condado, la Comisión de Vivienda, el Grupo regional de tareas sobre las personas sin hogar, la Corporación del Centro de Convenciones y nuestros proveedores de servicios.

San Diego fue una de las primeras ciudades del país en convertir nuestro centro de convenciones en un lugar para proporcionar refugio desde las calles.

Desde abriese en Abril, más de 3,600 vidas en San Diego sin refugio han cambiado gracias al refugio.

A través de este programa, hemos podido conectar a casi 1,200 personas y familias con viviendas a largo plazo.

El refugio del centro de convenciones es una solución a corto que no continuará indefinidamente.

Yo quiero hablar directamente con todos los que se quedan en el centro de convenciones en este momento:

Estoy comprometido a su futuro.

Trabajaremos con usted para asegurarnos de que estás conectado a la vivienda o al refugio continuo cuando acabemos con el programa en marzo.

Ya hemos empezado a trasladar a algunas personas a hoteles recientemente comprados que se han convertido en viviendas a través del Proyecto Homekey del gobernador Newsom.

Estoy trabajando con socios locales, estatales y federales para asegurar los fondos para comprar más unidades de vivienda e invertir en servicios de apoyo.

Debemos no sólo ayudar a la gente a salir de las calles, sino que nos mantenga alejados de las calles.

Ya no será San Diego un lugar que compre instalaciones de paracaidismo cubiertas que no ayuda a nadie y afirman que resolverá nuestra crisis.

Y ya no esperaremos que nuestros oficiales de policía sirvan como el primer punto de contacto para las personas necesitadas.

Muchos de nuestros vecinos que viven en la calle luchan con graves problemas de salud mental y adicción, lo que pone a nuestros oficiales en situaciones imposibles.

Como región, falta una verdadera estrategia para proporcionar a estos vecinos la ayuda que tan desesperadamente necesitan.

Necesitamos que los médicos de salud mental sean los primeros puntos de contacto, para que nuestros oficiales puedan concentrarse en su labor como policías.

Si estoy trabajando en colaboración con el Presidente Nathan Fletcher y la Junta de Supervisores del Condado para aumentar el apoyo y el acceso a los servicios de salud conductual.

Necesitamos que los profesionales médicos en nuestras calles, en nuestros cañones y en nuestras playas para proporcionar asistencia en el acto.

Para recibir este tipo de atención significa poco si la gente no tiene ningún lugar para llamar hogar.

Entonces, estoy prometiendo un enfoque renovado en soluciones de vivienda para nuestra ciudad.

Es decir, crear una vivienda de apoyo permanente con servicios para las personas que no están enfranqueados.

San Diego puede ser un líder en la lucha contra la falta de vivienda. Y, ahora, tenemos la voluntad política de hacerlo.

No necesitamos otro plan que se sienta en un estante; tenemos que ir más allá de la conversación... y en acción.



Es por eso que trasladé los servicios para personas sin hogar a la Oficina del Alcalde; es una prioridad y necesita ser tratado de esa manera.

Esta noche, estoy orgulloso de anunciar que uno de los principales expertos de los Estados Unidos en la falta de vivienda, Matthew Doherty, nos ayudará a lanzarnos a la siguiente fase.

Matthew fue nombrado por la administración del presidente Barack Obama como Director Ejecutivo del Consejo Interinstitucional de Personas de La Ciudad de los Estados Unidos sobre la falta de vivienda y tiene un profundo conocimiento de nuestra ciudad.

Matthew trabajará junto a los líderes de la ciudad durante varios meses, ayudándonos a mejorar nuestros planes y ponerlos en acción.

Se pondrá su asesoramiento especializado, basado en las mejores prácticas que han trabajado en otras partes del país.

También implementaremos una mayor transparencia para nosotros y nuestros proveedores de servicios utilizando datos para hacer que todos sean responsables.

Nuestras asociaciones en toda la región y nuestro compromiso inquebrantable de ayudar a los necesitados van a mejorar la vida de innumerables personas.

Con toda claridad, debemos cambiar el statu quo sobre la falta de vivienda.

Algunas personas quieren soluciones rápidas y fáciles a uno de nuestros problemas más complejos y acuciantes.

Pero no hay atajos para poner fin a la falta de vivienda.

En su lugar, se necesitará una tenacidad firme e implacable.

Vamos a seguir con las estrategias probadas y las llevaremos a cabo deliberadamente.

Porque es la ruta que crea un cambio real. Y la gente que depende de nosotros se lo merece.

¡Podemos acabar con la falta de vivienda crónica en San Diego!

Sabemos que nuestra crisis de falta de vivienda no se resolverá sin abordar nuestra crisis de vivienda.

El precio medio de la vivienda en San Diego sigue aumentando a niveles que no son remotamente alcanzables para una familia que gana los ingresos medios.

Esto no es sostenible si queremos que nuestros hijos y nietos puedan quedarse en nuestra ciudad.

Un San Diego para todos nosotros es una ciudad donde las personas en todos los niveles de ingresos tienen un lugar que pueden permitirse vivir.

Usted debe ser capaz de tener un techo sobre su cabeza sin preocuparse por poner comida en su mesa.

Puede ser difícil encontrar un lugar para alquilar, y mucho menos comprar, porque simplemente no estamos construyendo suficientes casas.

Por años, el desarrollo no ha mantenido el ritmo del crecimiento natural de la población y el crecimiento del empleo.

No se puede arreglar lo que no se mide.

Por lo tanto, mi administración desarrollará nuevas herramientas para monitorear el oleoducto de vivienda y asegurarnos de que estamos en el camino correcto para cumplir con nuestros objetivos de producción.

Priorizaremos la construcción de nuevas viviendas en todos los vecindarios, especialmente enfocados cerca del tránsito y los trabajos.

Esto significa acelerar el ritmo de las actualizaciones del plan comunitario y comprometerse con los miembros de la comunidad para alcanzar esas metas.

Nos vamos a centrarnos en crear más viviendas que la gente de clase media y trabajadora pueda permitirse.

Incentivaremos el desarrollo de viviendas de ingresos medios y bajos para que la gente de San Diego tengan un camino para echar raíces y construir riqueza generacional.

Sabemos que los bienes raíces están en una prima en San Diego, por lo que implementaré planes para incorporar viviendas cuando reconstruimos o construyamos nuevas instalaciones de la ciudad.

Esto podría significar la construcción de apartamentos en la parte superior de nuevas bibliotecas y estaciones de bomberos.

Tomaré un enfoque reflexivo para asegurarme de que nuestro sistema de tránsito y nuestra infraestructura puedan soportar estas nuevas unidades.

Este año trabajaré con mis colegas de SANDAG para aprobar el Plan Regional 2021 conocido como los "Cinco Grandes Movimientos".

Es crearé un plan de transporte para nuestra región que sea equitativo, sostenible y mejore la vida cotidiana de millones de personas.

El Plan Regional 2021 es más que una oportunidad para ser audaz con nuestra visión de cómo las personas se mueven por San Diego.

Es un creador de empleo, una forma de financiar y construir proyectos para apoyar nuestros objetivos de sostenibilidad y vivienda... y una estrategia para proporcionar opciones de movilidad seguras y viables.

Hacemos que construimos esta red de transporte, no podemos ignorar que nuestra ciudad tiene una brecha de financiamiento de infraestructura de \$5.700 millones.

Estoy revisando la forma en que priorizamos las reparaciones de carreteras para usar los datos para impulsar nuestras decisiones... ser más equitativo... y se centran en la calidad, las correcciones a largo plazo en las calles más utilizadas de San Diego.

Mientras reparamos estas carreteras desatendidas durante mucho tiempo, trabajaré con el Ayuntamiento para crear una política a nivel urbano para calles completas.

Es decir, reconfiguraremos las carreteras cuando sea apropiado para apoyar más oportunidades de caminar, andar en bicicleta y de tránsito.

Estas calles nos ayudarán con nuestro objetivo de Visión Cero de no tener muertes relacionadas con el tráfico o lesiones graves para 2025.

También podemos reducir el riesgo reutilizando nuestras calles para que sean para las personas en lugar de los coches.

Hay dos proyectos que pronto me entusiasman especialmente.

Es vamos a transformar la Quinta Avenida en el Barrio Gaslamp y la Calle Normal en Hillcrest cerrándolos al tráfico de automóviles para que la gente de San Diego disfrute.

Pares públicos de alta calidad como estos paseos fomentarán la accesibilidad a pie y mejorarán la calidad de vida de todos.

Quiero que cada persona de San Diego esté orgulloso de su vecindario y eso significa mantener todos nuestros vecindarios seguros.

Una gran parte de eso depende del arduo trabajo de nuestros bomberos, socorristas y policías.

El año pasado fue particularmente difícil para todos ellos, pero han demostrado repetidamente sus compromisos de mantenernos a salvo.

Quiero reconocerlos y agradecerles todo el trabajo que hacen y los sacrificios que hacen.

Los socorristas eligen el servicio público porque se preocupan profundamente por sus comunidades.

Pero debemos reconocer que no todos los miembros de nuestra comunidad sienten que son tratados iguales en sus interacciones con oficiales policiacos.

El asesinato de George Floyd, y las continuas protestas desde su muerte, han dejado muy claras las injusticias deben abordarse de manera más agresiva.

Es decir, reconociendo de forma clara y definitiva que las vidas negras importan!

No podemos decirlo. Nuestras acciones deben probarlo.

Ya hacemos un esfuerzo concertado para contratar oficiales que reflejen la diversidad de nuestra ciudad.

Y el departamento ha actualizado sus polizas y procedimientos para reflejar las mejores prácticas y enfatizar la desescalada.

Este es un muy buen comienzo, pero debemos hacerlo mejor y lo haremos.

El jefe de policía David Nisleit y yo estamos de acuerdo en que para crear y mantener relaciones de confianza, necesitamos expectativas claras y una estricta rendición de cuentas para aquellos en quienes confiamos para servir a nuestras comunidades.

Todas expectativas incluyen asegurar que el SDPD esté comprometido con una cultura policial que busca mejorar las interacciones de la comunidad a través de la equidad, la transparencia, la imparcialidad y dar voz a los sin voz.

Y mi administración garantizará la rendición de cuentas trabajando con el Ayuntamiento para implementar una nueva comisión de revisión policial independiente que abordará las denuncias de mala conducta policial.

Together, evaluaremos y actualizaremos continuamente las políticas del departamento para asegurarnos de que reflejen nuestros valores y se alineen con las leyes estatales.

Debemos servir a todos en San Diego de manera más equitativa.

Como tal, he comenzado a construir la nueva Oficina de Raza y Equidad en el Ayuntamiento, trabajando junto a la concejal Monica Montgomery Steppe con la aportación de los líderes de la justicia social.

Ya hemos lanzado una búsqueda nacional para su primer director.

Esta oficina está posicionada para garantizar que todo lo que hacemos en la ciudad se vea a través de la lente de equidad.

Una área que debemos mejorar es priorizar la justicia ambiental en nuestros vecindarios urbanos.

Este año, estableceré un Fondo de Capital Climático para pagar proyectos de sostenibilidad en comunidades históricamente desatendidas.

Estas inversiones ayudarán a mejorar la salud ambiental y apoyarán el Plan de Acción

Climática de la Ciudad.

Cuando hice el plan hace siete años, soñé con un futuro sostenible para las generaciones venideras.

Ha habido algunos progresos, pero no ha sido suficiente.

Debemos hacer más para promulgar plena y fielmente nuestro histórico Plan de Acción sobre el Clima.

El primer paso es actualizarlo.

Hemos aprendido mucho en los últimos años.

Utilizaremos estas lecciones para establecer nuevas metas agresivas e implementar estrategias para alcanzarlas.

También es el momento de examinar nuestras métricas y asegurarse de que seguimos las mejores prácticas.

Vamos a tener que tomar medidas audaces si vamos a cumplir nuestros objetivos de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.

Y la ciudad debe predicar con el ejemplo.

Estamos tomando medidas para seguir mejor nuestro consumo de energía y reducir los residuos en los edificios de la ciudad.

Aceleraré la adopción de vehículos eléctricos en nuestra flota e incentivaré a los empleados de la ciudad a seguir trabajando de forma remota y utilizando modos de

transporte alternativos.

Y lo más importante, vamos a mover las instalaciones de la ciudad a usar energía 100 por ciento limpia a través de San Diego Community Power.

Aportar un suministro de agua confiable es tan importante como tener energía sostenible.

Este año, la construcción aumentará nuestro proyecto Pure Water, el programa de reciclaje de agua más grande de California y el proyecto de infraestructura más grande de la ciudad en su historia.

Se creará miles de empleos bien remunerados y proporcionará un tercio de nuestro agua potable cuando se complete.

Cuando la gente de San Diego piensa en agua limpia, se trata de más de lo que sale del grifo.

Sabemos que tenemos que frenar la contaminación que se derrama en el Valle del Río Tijuana y en nuestras playas.

Gracias a nuestra delegación del Congreso, obtuvimos 300 millones de dólares del gobierno federal para abordar las aguas residuales.

Pero sabemos que el verdadero trabajo está empezando.

Nuestros amigos en Baja California, liderazgo regional y debemos seguir trabajando estrechamente con Washington D.C. y ciudad de México para cumplir con la promesa de mejorar la salud de nuestro océano y nuestra gente.

Estoy orgulloso de la relación que estoy construyendo con el alcalde de Tijuana Arturo González Cruz y el gobernador de Baja California Jaime Bonilla Valdez para seguir abogando en nombre de nuestra región binacional.



Juntos, seguiremos creando eficiencias en la frontera, así como mejorando la calidad de vida de nuestra comunidad transfronteriza.

Nos estamos abogando por que los gobiernos federales y estatales prioricen la finalización de un nuevo puerto de entrada conocido como Otay Mesa East.

Este cruce mejorará el movimiento comercial de bienes, servicios y pasajeros para impulsar el crecimiento económico a ambos lados de la frontera.

Pero nuestra relación con Baja es mucho más que el comercio.

Se trata de personas en dos países que son una familia.

Para muchos de San Diego, ir y venir al cruce terrestre más concurrido del mundo no es una novedad.

Es algo que hacen para ir a trabajar o ver a la familia.

Para muchos de nosotros, la frontera no se ve como una línea divisoria, es un puente que se une a nuestras dos culturas vibrantes.

Aquí, compartimos ideas, valores y amistades.

Nos apoyaremos en nuestro compromiso de ser una ciudad acogedora, tomando acciones audaces y hablando en nombre de los nuevos residentes de San Diego que vienen de todos los rincones del mundo.

Estoy orgulloso de asociarme con la concejal Vivian Moreno en una propuesta de resolución para revertir las políticas federales que priorizaron la construcción de muros fronterizos y la inmigración legal limitada.

Con el apoyo del Ayuntamiento y en colaboración con la nueva administración

presidencial, podemos reparar los daños causados al medio ambiente y a las tierras sagradas tribales, mientras creamos una sociedad más inclusiva.

Tener una ciudad que sea acogedora para todos significa tener caminos para que todos tengan éxito.

Caminos para asegurarse de que nuestros hijos no se queden atrás.

Caminos para que nuestras pequeñas empresas prosperen.

Tener vías para preservar los empleos de nuestras familias trabajadoras.

Todos sabemos que las empresas locales están perjudicando en este momento. Y la pérdida de puestos de trabajo sigue aumentando.

Es por eso que mi plan "Back to Work SD" establece una hoja de ruta para impulsar nuestra economía y asegurarse de que nuestros hijos no se queden atrás.

Es autor de este plan con un grupo de líderes empresariales y laborales de mentalidad cívica, académicos, expertos en salud y otros funcionarios electos.

Juntos, desarrollamos recomendaciones en el plan que proporcionan una hoja de ruta para que nuestra economía se recupere de esta pandemia.

El mes que viene, presentaremos una propuesta al Ayuntamiento que extenderá nuestra actual moratoria de desalojo para mantener a las familias en sus casas, ayudar a la gente a pagar su alquiler y evitar que las pequeñas empresas sean desalojadas.

Queremos hacer todo lo posible para asegurarnos de que todo lo que nos encanta de San Diego todavía está aquí cuando pasamos estos días horribles.

Y lo haremos.

Hay una solución única para la recuperación.

La educación, las artes, los eventos, la hospitalidad, los restaurantes y todos los demás sectores de nuestra diversa economía tienen desafíos únicos que deben superarse.

Seguiremos teniendo un diálogo abierto para entender mejor sus necesidades y trabajar con ellos para asegurar que la ciudad haga todo lo posible para ayudar.

Queremos unirnos como comunidad y apoyar a nuestras pequeñas empresas.

Mi campaña "Comprar SD local" pronto lanzará un nuevo portal en línea para conectarte con pequeñas empresas locales que necesitan clientes.

Mucha gente está luchando para sobrevivir al fin del mes. Para aquellos que no han recibido un golpe en sus ingresos, les pido que compren local tanto como puedan.

Comprar local es la mejor manera de apoyar a su comunidad y ayudar a sus vecinos que están luchando en este momento para proveer para sus familias.

Otro pilar del plan "Back to Work SD" se centra en nuestros hijos y su capacidad para tener éxito.

Estamos creando oportunidades para todos, independientemente de qué vecindario llamen hogar.

Y cerrar la brecha digital que ha dejado a decenas de miles de San Dieguinos sin acceso a un ordenador o a Internet.

Dentro de mis primeros seis meses, voy a ampliar el acceso a Internet en más centros recreativos y aumentar las oportunidades para que San Dieguinos revise elementos como computadoras y puntos de acceso wifi de nuestras bibliotecas.

Estarannuestros hijos de vuelta a la escuela de forma segura es lo que debemos hacer primero para apoyar a nuestros trabajadores y a la economía.

Esto significa trabajar en estrecha colaboración con nuestras escuelas para priorizar las reaperturas seguras y proporcionar oportunidades para que los niños tengan acceso a la tecnología en las instalaciones de la ciudad.

Con el plan "Back to Work SD", protegeremos a las familias de la falta de vivienda, defenderemos a los trabajadores y defenderemos nuestras pequeñas empresas.

Reconozco que la gran mayoría de las empresas están haciendo lo correcto. Muchos han sido extraordinariamente innovadores para sobrevivir y, en algunos casos, prosperar.

A nuestros negocios locales: Quiero ser claro, te apoyo y construiremos mejor.

No repetiremos los errores del pasado.

No dejaremos que la forma en que siempre hemos hecho las cosas dicte lo que hacemos ahora.

En este nuevo año, con mi nueva administración y este nuevo Ayuntamiento, lucharemos por un futuro mejor.

Somos una gran ciudad y es hora de que empecemos a actuar como tal.

Juntos, conseguiremos grandes proyectos a través de la línea de meta.

La remodelación del estadio deportivo. El Parque Empresarial de Valencia. El estadio y el parque fluvial en Mission Valley.

Un centro de tránsito que finalmente conecta el tranvía con el aeropuerto.

San Diego, no podría yo estar más orgulloso de ser el alcalde de nuestra resiliente ciudad.

En los próximos cuatro años, espero trabajar con personas de todos los rincones de nuestra ciudad para mejorar los vecindarios y abordar nuestros mayores desafíos.

No será fácil, pero nada que valga la pena nunca lo es.

Nuestra ciudad tiene grandes cosas en el horizonte.

Tenemos que tener esperanza.

Levantarnos por encima de estar bien y atrevete a ser grande.

Construimos un San Diego para todos nosotros.

Gracias.

Good evening.

I'd like to begin tonight by welcoming everyone who has tuned in.

Our neighbors throughout San Diego, City Council President Jennifer Campbell, members of the City Council, our City Attorney, Independent Budget Analyst, City Clerk, City Auditor, our region's elected officials, military leaders, local tribal leaders, friends from Baja California and around the world.

And the outstanding City workers who always go above and beyond and were truly essential this past year.

Thank you.

In a normal year, I would be speaking in a theater surrounded by hundreds of people who care deeply about our City.

Tonight, I am addressing you from the empty San Ysidro Branch Library in one of the neighborhoods hardest hit by COVID-19.

This is the newest library in our system and it also happens to be one of the busiest.

It's just one freeway exit from the U.S. – Mexico border and it was built to honor how cultures merge in our megaregion.

San Ysidro residents advocated for years for our library to reflect the character of their neighborhood.

The design, the art, the fact that nearly every sign here is in English and Spanish is a testament to what we can build together when we work together.

During the pandemic, this library had to close its doors, but it didn't stop service.

We opened an outdoor lab for people to access wi-fi and made it easy for patrons to pick up books they reserved online.

City employees stepped up and got creative to get the job done.

This library, and what it means to this community, is a symbol of who we should be as a City.

It is a beautiful reminder of the importance of investing in traditionally underserved neighborhoods and proof of community perseverance during this pandemic.

It's also a reminder that for far too long, this community has been ignored.

Prejudice and systemic racism have long held back the promise of America.

Last week, we saw just how much progress still needs to be made.

The violence at the Capitol and protests across the country are a stark reminder that there are those who seek to undermine our democracy and sow discord.

We need to unite now more than ever as COVID-19 continues to spread.

No one can escape its impact.

This past year, my partner and my father lost their jobs.

My nieces and nephew have been struggling to keep focused on their education.

I have not hugged my mother in months.

It's not lost on me that compared to so many other San Diegans, I'm one of the lucky ones.

Some of us have been isolated for close to a year. Some don't know how they are going to make ends meet.

Businesses are struggling to stay afloat. Kids cannot go to school.

Our neighbors are dying.

Even civic institutions like our City have not been spared.

The pandemic has exacerbated long-standing City budget problems the last administration did little to address.

Behind the ribbon cuttings and news conferences, the City faced structural budget deficits.

I've inherited a budget deficit that exceeds 150 million dollars and will require difficult decisions to preserve City services and jobs.

That hole in our budget is greater than what it takes to run our Parks and Recreation Department for a year.



It means that we are left with even fewer resources to fix our crumbling streets, city facilities and stormwater systems.

Due to the years-long neglect of our infrastructure, it will nearly 6 billion dollars just to meet our needs.

And we have no real idea how much devastation climate change and coastal erosion will cost in the coming years.

All of this is underscored by the fact that the City's workforce morale has been battered because they are overworked, underpaid and underappreciated.

Honestly, the state of our City is fragile right now.

But I have faith it won't be for much longer.

At our core, our city is strong because San Diegans are strong.

We are resilient.

We are fighters.

We recognize that we are all connected even when we are apart.

Together, I believe that we can and will solve the biggest problems of our time.

We will lift each other up and create a future that is better for all of us.

For the City to accomplish this goal, we must first recognize that our battle with COVID-19 is far from over.

We keep shattering single-day records for cases and deaths.

While some call for things to go back to normal as soon as possible, it is clear that we cannot.

This is why it was important for me to take a different approach.

My first executive order was to protect our hospital system and save lives.

We need to hold accountable those who choose to blatantly and egregiously defy public health orders.

It's tempting to roll back caution with the arrival of vaccines.

But the reality is that it is going to be months before we can possibly let our guards down.

I know it is hard to keep going.

But think about this: People are dying alone.

Their loved ones can't be with them in their final moments.

There can't even be a funeral to say a real goodbye.

But in this darkness, there are true heroes among us.

I want to take a moment tonight to thank Jonathan Gurrola, the clinical nurse at Sharp Memorial Hospital who led the pledge, along with all the doctors, nurses, and frontline workers who have done everything in their power to defeat the virus.

You have done so much to protect lives under unimaginable circumstances.

We can show them our gratitude by avoiding large gatherings, wearing our masks, and staying home as much as possible.

We must continue to abide by the public health orders.

And we must do this to protect people and the economy.

The City is taking an active role to get the vaccine out to as many people as quickly as possible.

Working alongside County public health officials, some San Diego firefighters are now authorized to administer vaccinations.

We are also working with the County to open vaccination centers – like the one we opened last week at Tailgate Park – to provide easy access for all when the vaccine becomes more widely available.

Until then, we must continue to take steps to protect the most vulnerable among us.

One of my first actions after assuming office was to extend our program for people experiencing homelessness -- Operation Shelter to Home.

This program saved countless people from being exposed to the coronavirus thanks to the collaboration between the City, the County, the Housing Commission, Regional Task Force on the Homeless, the Convention Center Corporation and our service providers.

San Diego was among the first cities in the country to convert our unused convention center into a place to provide sanctuary from the streets.

Since it opened in April, over 3,600 unsheltered San Diegans' lives have changed thanks to the shelter.

Through this program, we've been able to connect nearly 1,200 individuals and families  
with long-term housing.

The convention center shelter is a short-term solution that will not continue indefinitely.

I want to speak directly to all of you who are staying at the convention center right now:

I am committed to your future.

We will work with you to make sure you are connected to housing or continued shelter  
when we wind down the program in March.

We've already started moving some folks into recently purchased hotels that have been  
converted into housing through Governor Newsom's Project Homekey.

I am working with local, state and federal partners to secure the funding to purchase  
more housing units and invest in supportive services.

We have to not only help people get off the streets but stay off the streets.

No longer will San Diego be a place that buys indoor skydiving facilities that house no  
one and claim it will solve our crisis.

And no longer will we expect our police officers to serve as the first point of contact for  
unsheltered people in need.

Many of our neighbors living on the street struggle with serious mental health and  
addiction issues, which puts our officers in impossible situations.

As a region, we lack a true strategy to provide these neighbors with the help they so  
desperately need.

We need mental health clinicians to be the first points of contact, so our officers can focus on policing.

I'm working closely with Chair Nathan Fletcher and the County Board of Supervisors to increase support and access for behavioral health services.

We need medical professionals out on our streets, in our canyons, and on our beaches to provide on-the-spot assistance.

Getting this kind of care means little if people don't have anywhere to call home.

So, I'm pledging a renewed focus on housing-first solutions for our City.

That means creating permanent supportive housing with wrap-around services for people who are unsheltered.

San Diego can be a leader on combatting homelessness. And, now, we have the political will to do it.

We don't need another plan that sits on a shelf; we need to move beyond talk... and into action.

It's why I moved homeless services into the Mayor's Office; it's a top priority and needs to be treated that way.

Tonight, I am proud to announce that one of the United States' leading experts on homelessness, Matthew Doherty, is going to help us launch into the next phase.

Matthew was appointed by President Barack Obama's administration as the Executive Director of the United States' Interagency Council on Homelessness and has a deep understanding of our City.

Matthew will work alongside City leadership for several months, helping us improve our plans and put them into action.

He will provide his expert advice, based on best practices that have worked in other parts of the country.

We will also be implementing increased transparency for ourselves and our service providers using data to hold everyone accountable.

Our partnerships throughout the region and our unwavering commitment to help those in need are going to improve the lives of countless people.

Let me be clear, we must change the status quo on homelessness.

Some people want quick, easy solutions to one of our most complex and pressing issues.

But there are no shortcuts to end homelessness.

Instead, it will take steadfast, unrelenting tenacity.

We will stick to proven strategies and deliberately carry them out.

Because that is the path that creates real change. And the people depending on us deserve it.

We can end chronic homelessness in San Diego!

We know that our homelessness crisis will not be resolved without tackling our housing crisis.

The median home price in San Diego continues to rise to levels that are not remotely achievable for a family making the median income.

This is not sustainable if we want our children and grandchildren to be able to stay in our city.

A San Diego for all of us is a City where people at all income levels have a place they can afford to live.

You should be able to have a roof over your head without worrying about putting food on your table.

It can be difficult to find a place to rent – let alone buy – because we simply aren't building enough homes.

For years, development hasn't kept up with natural population growth and job growth.

You can't fix what you don't measure.

So, my administration will develop new tools to monitor the housing pipeline and ensure we are on track to meet our production goals.

We will prioritize new housing construction in all neighborhoods, especially focused near transit and jobs.

This means accelerating the pace of community plan updates and engaging with community members to meet those goals.

We're going to focus on creating more housing that middle- and working-class people can afford.

We will incentivize middle- and low-income housing development so San Diegans have a pathway to put down roots and build generational wealth.

We know that real estate is at a premium in San Diego, which is why I will implement plans to incorporate housing when we redevelop or build new City facilities.

This could mean building apartments on top of new libraries and fire stations.

I will take a thoughtful approach to make sure our transit system and infrastructure can support these new units.

This year I'll be working with my colleagues at SANDAG to approve the 2021 Regional Plan known as the "Five Big Moves."

It will create a transportation blueprint for our region that is equitable, sustainable and improves the everyday lives of millions of people.

The 2021 Regional Plan is more than an opportunity to be bold with our vision for how people get around San Diego.

It's a job creator, a way to fund and build projects to support our sustainability and housing goals... and a strategy to provide safe and viable mobility options.

As we build this transportation network, we cannot ignore that our city has a \$5.7 billion infrastructure funding gap.

I am overhauling the way we prioritize road repairs to use data to drive our decisions... be more equitable... and focus on quality, long-term fixes on San Diego's most used streets.



As we repair these long-neglected roads, I will work with the City Council to create a citywide policy for complete streets.

That means we'll reconfigure roads when appropriate to support more walking, biking, and transit opportunities.

These streets will help us with our Vision Zero goal of having no traffic-related fatalities or severe injuries by 2025.

We can also reduce risk by repurposing our streets to be for people instead of cars.

There are two projects coming soon that I'm especially excited about.

We are going to transform Fifth Avenue in the Gaslamp Quarter and Normal Street in Hillcrest by closing them to car traffic for San Diegans to enjoy.

High-quality public spaces like these promenades will encourage walkability and enhance the quality of life for all.

I want every San Diegan to be proud of their neighborhood and that means keeping all of our neighborhoods safe.

A large part of that depends on the hard work of our firefighters, lifeguards and police officers.

The past year was particularly challenging for all of them but they have repeatedly demonstrated their commitments to keep us safe.

I want to acknowledge and thank them for all the work they do and the sacrifices they make.

First responders choose public service because they care deeply about their communities.

But we must acknowledge that not all of our community members feel they are treated equal in their interactions with law enforcement.

George Floyd's murder, and the continuing protests since his death, have made it very clear injustices must be addressed more aggressively.

That starts with acknowledging clearly and definitively that Black Lives Matter!

We can't just say it. Our actions must prove it.

We already make a concerted effort to hire officers who reflect the diversity of our city.

And the department has updated its policies and procedures to reflect best practices and emphasize de-escalation.

This is a very good start, but we must – and will – do better.

Chief David Nisleit and I agree that to create and maintain trusting relationships, we need clear expectations and strict accountability for those we rely upon to serve our communities.

Those expectations include ensuring SDPD is committed to a policing culture that seeks to improve community interactions through fairness, transparency, impartiality, and giving a voice to the voiceless.

And my administration will ensure accountability by working with the City Council to implement a new, independent police review commission that will address allegations of police misconduct.

Together, we will continually evaluate and update the department's policies to ensure they reflect our values and align with state laws.

We must serve everyone in San Diego more equitably.

As such, I have begun building up the new Office of Race and Equity at City Hall, working alongside Councilmember Monica Montgomery Steppe with input from social justice leaders.

We have already launched a national search for its first director.

This office is positioned to ensure that everything we do at the City is viewed through the lens of equity.

One area we must improve is prioritizing environmental justice in our urban neighborhoods.

This year, I will be establishing a Climate Equity Fund to pay for sustainability projects in historically underserved communities.

These investments will help improve environmental health while supporting the City's Climate Action Plan.

When I authored the plan seven years ago, I dreamt of a sustainable future for generations to come.

There has been some progress, but it hasn't been nearly enough.

We must do more to fully and faithfully enact our landmark Climate Action Plan.

The first step is to update it.

We have learned so much over the last several years.

We will use these lessons to set aggressive new goals and implement strategies to achieve them.

It is also time to look at our metrics and ensure that we are following best practices.

We are going to have to take bold steps if we are going to meet our targets to reduce greenhouse gas emissions.

And the City must lead by example.

We are taking steps to better track our energy consumption and reduce waste at City buildings.

I will accelerate the adoption of electric vehicles in our fleet and incentivize City employees to continue working remotely and using alternative modes of transportation.

And most importantly, we are going to move City facilities to using 100 percent clean energy through San Diego Community Power.

Having a reliable water supply is just as important as having sustainable energy.

This year, construction will ramp up on our Pure Water project, the largest water recycling program in California and the City's biggest infrastructure project in its history.

It will create thousands of good-paying jobs and will provide a third of our drinking water when it is completed.

When San Diegans think about clean water, it is about more than what comes out of the tap.

We know we have to curb the pollution spilling into the Tijuana River Valley and onto our beaches.

Thanks to our congressional delegation, we secured 300 million dollars from the federal government to address the sewage.

But we know the real work is just beginning.

Our friends in Baja California, regional leadership and I must continue working closely with Washington D.C. and Mexico City to deliver on the promise to improve the health of our ocean and our people.

I'm proud of the relationship I'm building with Tijuana Mayor Arturo González Cruz and Baja California Governor Jaime Bonilla Valdez to keep advocating on behalf of our megaregion.

Together, we will continue to create efficiencies at the border as well as improve the quality of life for our cross-border community.

We are advocating for federal and state governments to prioritize the completion of a new port-of-entry known as Otay Mesa East.

This crossing will improve the commercial movement of goods, services, and passengers to boost economic growth on both sides of the border.

But our relationship with Baja is about so much more than trade.

It's about people in two countries who are one family.

For a lot of San Diegans, going back and forth at the world's busiest land border crossing isn't a novelty.

It's just something they do to go to work or see family.

For many of us, the border isn't seen as a dividing line -- it's a bridge that joins our two vibrant cultures.

Here, we share ideas, values, and friendships.

We will live up to our commitment of being a welcoming city, by taking bold actions and speaking up on behalf of new San Diegans who come from all corners of the world.

I am proud to partner with City Councilmember Vivian Moreno on a proposed resolution to reverse federal policies that prioritized border wall construction and limited legal immigration.

With support of the City Council and in collaboration with the new Presidential administration, we can repair the damage done to the environment and sacred tribal lands, while we create a more inclusive society.

Having a City that is welcoming for all means having pathways for everyone to succeed.

Pathways to make sure our children don't fall behind.

Pathways for our small businesses to thrive.

Pathways to preserving jobs for our working families.

We all know local businesses are hurting right now. And job losses continue to mount.

That's why my "Back to Work SD" plan lays out a roadmap to boost our economy and make sure our children don't fall behind.

I authored this plan with a group of civic-minded business and labor leaders,  
academics, healthcare experts, and fellow elected officials.

Together, we developed recommendations in the plan that provide a roadmap for our  
economy to bounce back from this pandemic.

Next month, we will bring a proposal to the City Council that will extend our current  
eviction moratorium to keep families in their homes, help folks pay their back rent, and  
stop small businesses from being evicted.

We must do everything we can to ensure that all that we love about San Diego is still  
here when we get through these awful days.

And we will.

There isn't a one-size-fits-all solution to recovery.

Education, the arts, events, hospitality, restaurants and all the other sectors of our  
diverse economy have unique challenges that must be overcome.

We will continue to have an open dialogue to better understand their needs and work  
with them to ensure that the City does everything it can to help.

We must come together as a community and support our small businesses.

My "Shop Local SD" campaign will soon launch a new online portal to connect you with  
local small businesses that need customers.

Many folks are struggling to make ends meet. For those who have not taken a hit to  
their incomes, I ask you to buy local as much as you can.

Buying local is how you can best support your community and help your neighbors who are struggling right now to provide for their families.

Another pillar of the “Back to Work SD” plan focuses on our children and their ability to succeed.

We must create opportunity for everyone regardless of what neighborhood they call home.

And close the digital divide that has left tens of thousands of San Diegans with no access to a computer or the Internet.

Within my first six months, I will be expanding internet access at more recreation centers and increasing opportunities for San Diegans to check out items like computers and wi-fi hotspots from our libraries.

Getting our kids back to school safely is what we must do first to support our workers and economy.

This means working closely with our schools to prioritize safe re-openings and provide opportunities for kids to have access to technology at City facilities.

With the “Back to Work SD” plan, we will protect families from homelessness, stand up for workers and champion our small businesses.

I recognize that the vast majority of businesses are doing the right thing.

Many have been extraordinarily innovative to survive and, in some cases, thrive.

To our local businesses: I want to be clear, I support you and we will build back better.



We will not repeat the mistakes of the past.

We will not let the way we've always done things dictate what we do now.

In this new year, with my new administration and this new City Council, we will fight for  
a better future.

We are a big city and it's time we started acting like one.

Together, we will get big projects across the finish line.

The sports arena redevelopment. The Valencia Business Park. The stadium and river  
park in Mission Valley.

A transit hub that finally connects the trolley to the airport.

San Diego, I couldn't be prouder to be the Mayor of our resilient City.

Over the next four years, I look forward to working with people from every corner of our  
City to improve neighborhoods and tackle our biggest challenges.

It won't be easy, but nothing worthwhile ever is.

Our city has big things on the horizon.

Let's have hope.

Let's rise above being fine and dare to be great.

Let's build a San Diego for all of us.

Thank you.